

No. 55786*

**Turkey
and
Chad**

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Chad concerning mutual abolition of visas for holders of diplomatic passports. Ankara, 16 December 2014

Entry into force: *9 April 2017, in accordance with article 11*

Authentic texts: *English, French and Turkish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 2 April 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Turquie
et
Tchad**

Accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Tchad relatif à l'exemption réciproque des visas pour les titulaires des passeports diplomatiques. Ankara, 16 décembre 2014

Entrée en vigueur : *9 avril 2017, conformément à l'article 11*

Textes authentiques : *anglais, français et turc*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Turquie, 2 avril 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND THE REPUBLIC OF CHAD CONCERNING MUTUAL ABOLITION OF
VISAS
FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC PASSPORTS**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Chad (hereinafter referred to as "Parties");

Being conscious of the need to strengthen the friendly relations and cooperation existing between Turkey and Chad,

Desiring to promote the exchange of official delegations within the framework of strengthening the bilateral cooperation,

Aiming to facilitate the travels of nationals of both countries holding diplomatic passports,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

1. This Agreement is applicable to valid diplomatic passports of both Parties.
2. For the purposes of this Agreement, "valid passport" shall mean the diplomatic passport having at least six-months (6) validity.

ARTICLE 2

Nationals of each Party holding valid diplomatic passports shall be exempted from visa requirement to enter into, transit through, exit and stay temporarily in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding ninety (90) days within one hundred eighty (180) days period, reckoned from the date of first entry.

ARTICLE 3

Nationals of each Party holding valid diplomatic passports, who are members of diplomatic, consular missions or representations of international organizations accredited in the territory of the other Party, and their family members holding valid diplomatic passports can enter, stay or transit through the territory of the other Party for the period of their assignments without visa requirement and as stipulated in the Vienna Conventions on Diplomatic Relations and Consular Relations they shall be exempted from visa requirement to enter into, exit from and transit through the territory of the other Party for the period of their assignments.

ARTICLE 4

1. Nationals of each Party, holding valid diplomatic passports, may enter into, exit from and transit through the territory of the other Party using the border crossings designated for international passenger traffic.
2. This Agreement shall not exempt the nationals of a Party holding valid diplomatic passports from respecting the rules and procedures in force of the Receiving Party.

ARTICLE 5

1. With the exclusion of the conclusion of an agreement on the employment of family members of the diplomatic or consular missions or representations of international organizations accredited in the territory of the other Party, visa exemption shall not grant the right to work to the nationals of the Parties.
2. Annotated visas regulating work, study, research, education, family reunion and long term residence in the territory of each Party are subject to the provisions of the national legislation of the Parties.

The requirements for applications for annotated visas by the nationals of one of the Parties (place of application, the required accompanying documents) shall be subject to the national legislation of the Parties.

ARTICLE 6

1. The Parties shall exchange through diplomatic channels specimens of the valid passports stated in Article (1), no later than sixty (60) days following the entry into force of this Agreement.
2. The Parties shall notify each other through diplomatic channels of any changes in the existing travel documents mentioned in Article (1) and deliver the specimens of these passports sixty (60) days prior to their circulation.

ARTICLE 7

In exceptional cases, each Party shall have the right to refuse the entry, transit or reduce length of stay of the nationals of the other Party without stating any reason.

ARTICLE 8

1. Each Party may temporarily suspend this Agreement wholly or partially, under extraordinary circumstances (state of war, epidemic diseases, natural disasters, for the reasons of national security, protection of public order and public health, etc...).

2. Each Party shall notify the other Party about its decision of suspension and re-implementation of this Agreement through diplomatic channels within one (1) week.

ARTICLE 9

Any dispute arising from the implementation of the provisions of this Agreement shall be resolved through diplomatic channels.

ARTICLE 10

This Agreement may be amended by mutual written consent of the Parties at any time. The modifications shall enter into force according to the same legal procedure prescribed under first paragraph of Article (11).

ARTICLE 11

1. This Agreement shall enter into force on the thirtieth (30th) day of the receipt of the last notification by which the Parties notify each other of the completion of their internal legal procedures that are necessary for its entry into force.

2. This Agreement shall be of 10-years duration and it may be automatically renewed. It shall remain valid unless one of the Parties notifies the other Party in writing through diplomatic channels of its decision to terminate it. In that case, the Agreement shall be terminated six (6) months after the other Party has received the said notification

Done in Ankara on the 16 December of 2014, in two copies, each in Turkish, French and English languages, all texts being equally authentic.

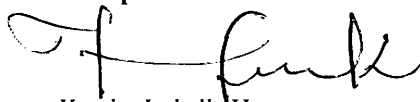
**For the Government of the
Republic of Turkey**



Naci Koru
Ambassador

Deputy Minister of Foreign Affairs

**For the Government of the
Republic of Chad**



Kassire Isabelle Housna
Secretary of State for Foreign Affairs
in Charge of Chadians Living Abroad

**ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DE TURQUIE ET LE
GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DU TCHAD RELATIF A L'EXEMPTION
RECIPROQUE DES VISAS POUR LES TITULAIRES DES PASSEPORTS
DIPLOMATIQUES**

Le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Tchad (ci-après dénommées les Parties) ;

Conscients de la nécessité de renforcer les liens de coopération et d'amitié qui existent entre la Turquie et le Tchad,

Désireux d'encourager les échanges des délégations officielles dans le cadre de la consolidation de la coopération bilatérale,

Dans le souci de faciliter la circulation entre les deux pays de leurs ressortissants détenteurs de passeports diplomatiques,

Ont convenu de ce qui suit:

ARTICLE 1

1. Le présent Accord est applicable aux passeports diplomatiques valides des deux Parties.

2. Pour les fins du présent Accord, "passeport valide» désigne le passeport diplomatique ayant au moins six mois (6) de validité.

ARTICLE 2

Les ressortissants de l'une des Parties, détenteurs de passeport diplomatique en cours de validité sont exemptés de l'obligation de visa pour entrer, transiter, sortir et séjourner provisoirement sur le territoire de l'autre Partie Contractante pour une période n'excédant pas les quatre-vingt-dix (90) jours au cours d'une période de cent quatre à vingt (180) jours à compter de la date de la première entrée.

ARTICLE 3

Les ressortissants de l'une des Parties, membres des missions diplomatiques et consulaires, des représentations des organisations internationales, telles qu'énoncés, par les Conventions de Vienne sur les Relations Diplomatiques et sur les Relations Consulaires, accrédités auprès de l'autre Partie ainsi que les membres de leurs familles détenteurs de passeport diplomatique peuvent entrer, séjourner ou transiter sur le territoire de l'autre Partie sans visas pendant toute la période de leur affectation.